

LBRIS

We know
books



Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

LUHN, USCH

Aventuri cu ponei : Ana și magia poneiului / Usch Luhn ; cu il. de Franziska Harvey ; trad. din lb. germană de Andreea-Ileana Pop. – București : Didactica Publishing House, 2025
ISBN 978-606-048-841-5

1. Harvey, Franziska (il.)
Il. Pop, Andreea-Ileana (trad.)

821.112.2

Copyright text and illustrations

© 2014 by CARLSEN Verlag GmbH, Hamburg, Germany

First published in Germany under the title *PONYHERZ: ANNI FINDET EIN PONY*,
All rights reserved

© 2025 Didactica Publishing House

Toate drepturile rezervate pentru versiunea în limba română.

Nicio parte a acestei lucrări nu poate fi reprodusă sau stocată fără acordul editurii.

Editor: Florentina Ion

Traducere din limba germană: Andreea-Ileana Pop

Redactor: Mihaela Dobre

Corector: Eugenia Oprea

DTP: Cristina Dumitrescu

Didactica Publishing House

Bdul Splaiul Unirii nr. 16, Clădirea Muntenia Business Center
etaj 5, 506, Sector 4, București

Comenzi și informații:

telefon: +40 21 410.88.14; +40 21 410.88.10

e-mail: office@edituradph.ro

www.edituradph.ro

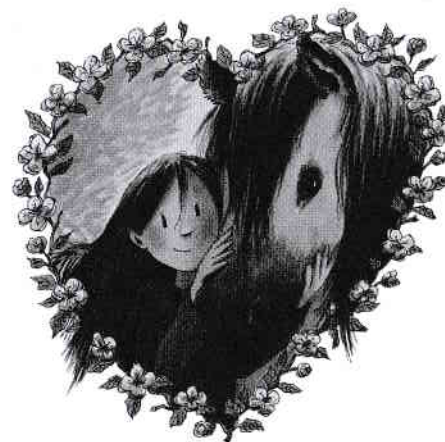
Usch Luhn

Aventuri cu ponei

Ana
și magia poneiului

Cu ilustrații de Franziska Harvey

Traducere din limba germană de
Andreea-Ileana Pop



DPH
DIDACTICA PUBLISHING HOUSE
București, 2025

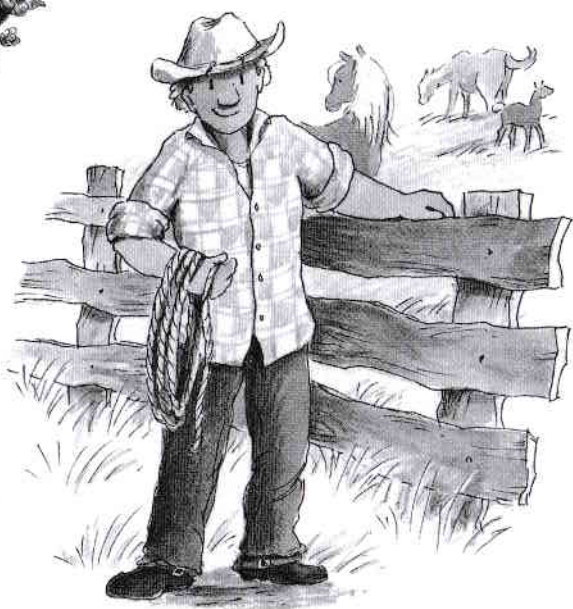
Cuprins

| | |
|--|-----|
| Dimineața porcușorilor de Guinea | 9 |
| Localitatea Răsărit-de-Soare | 14 |
| O cursă nebunească | 22 |
| Doamna Trifoiverde face un lucru rău | 30 |
| Fulger | 39 |
| Un serviciu prietenesc | 48 |
| Destul de periculos | 56 |
| Stele căzătoare | 66 |
| Îmblânzitorul de cai | 78 |
| Vești proaste | 90 |
| Salvare în toiul nopții | 101 |
| Doamna Trifoiverde este, de fapt, drăguță | 109 |
| Planuri noi și grozave | 113 |



Acesta este *Fulger*.

Fulger este un ponei sălbatic. El trăiește împreună cu herghelia lui în pădure. Însă de când a întâlnit o fată specială, totul s-a schimbat...



Acesta este *Petru*.

El deține o fermă de cai și vorbește cu ei în șoaptă cât e ziua de lungă. În plus, îi place să dezlege mistere.

Acesta este *Luca*.

El este în aceeași clasă cu Ana, îi plac foarte mult caii și joacă bine fotbal. Locuiește la unchiul lui, Petru.



Acesta este *domnul Hugo*.

El este un mops simpatic. Numărul mare de muște din curtea lui Petru îl scoate din minți.



Aceștia sunt *părinții* Anei și ai lui Carol. Domnul și doamna Dima sunt grădinari și cultivă orhidee. Casa de la țară este ideală pentru acest scop.



Și aceasta este *Ana*.

Ea adoră înghețata de zmeură și pe fratele ei, Carol. Visează să aibă un ponei special...

Acesta este *Petra*.

Ea este în aceeași clasă cu Ana și locuiește pe proprietatea Grădina Zorilor. Aici se întâlnesc călăreți talentați și crescători de cai.



Acesta este *Carol*.

El este fratele mai mic al Anei. Cel mai mult îi place să sape gropi. Carol face multe năzbătii, dar Ana nu l-ar schimba pe fratele ei pentru nimic în lume.





Dimineața porcușorilor de Guinea

Este dimineața unei zile de vară.

Ana încă doarme adânc.

Un bot mic se apropie de urechea ei. Strănută și atinge cu nerăbdare urechea fetei.

— Iiiiiih!

Brusc, Ana se trezește, iar porcușorul de Guinea, speriat, se ascunde după pernă.

— Ce s-a întâmplat? strigă Ana frecându-și urechea.

Chiar când vrea să se cuibărească din nou în patul ei, observă lângă pernă două mustăți subțiri.

— Ronia, micuță năzdrăvană! exclamă Ana zâmbind.

În cușca de pe jos, larg deschisă, un alt porcușor de Guineea scormonește rumegușul, încercând să iasă.

— Of, acum l-am trezit și pe Roni!

Roni reușește să iasă din cușcă și aleargă entuziasmat prin cameră.

— În regulă, prieteni! le vorbește Ana zâmbind. Înțeleg ce se întâmplă.

Ana se ridică din pat și o pune pe Ronia pe covor.

Cu mare îndemânare, fata construiește un obstacol pentru porcușorii de Guineea

folosind Lego, un penar gros și cârlige de haine. Apoi ia două batoane pentru porcușorii de Guineea din stocul ei mereu plin.

Fără să scape din ochi mâncarea, Ronia reușește să sară peste obstacole și să se elibereze.

— Nu-i rău deloc, doamnă! Ești prima, ca întotdeauna, îi spune Ana și îi oferă binemeritatul baton. Acum este rândul tău, Roni! îi spune fata.

Roni nu este atât de ambițios ca Ronia și nici atât de flămând. Porcușorul de Guineea răstoarnă tot ce îi iese în cale, iar în cele din urmă se retrage sub penarul deschis și începe să roadă radiera de la unul dintre creioanele Anei.

— Te rog, oprește-te, îi spune fata.

Chiar atunci începe să sune alarma ceasului deșteptător, pe care Ana o oprește imediat.

Din nou va avea o zi neplăcută la școală, cu noile colege: Petra, Carla și celelalte fete. Acestea nu vorbesc decât despre cai și următoarea competiție de călărie.

De fapt, nu e așa de rău, pentru că Anei îi plac caii foarte mult. Dar având doi porcușori de Guineea, e puțin probabil să poată participa la discuție.

Îi închide pe Roni și pe Ronia în cușcă, oferindu-le gustările delicioase.

Grăbită, se spală pe față și își îmbracă tricoul roșu preferat.

Cel mai drag dintre toate îi este un lucru pe care îl poartă întotdeauna, zi și noapte: lăntișorul de argint cu o inimioară mică,

primit în dar de la Mara. De când s-a mutat din Lago, Ana nu a dat lăntișorul jos nici măcar o dată.

În ultimul moment, își dă seama că a uitat ceva: sub marginea de covor dinspre fereastră, Ana își ține caietul în care desenează cai în timpul liber. Îl ia de acolo și pleacă.



Localitatea Răsărit-de-Soare

De o jumătate de an, Ana locuiește cu părinții și fratele ei mai mic, Carol, în Răsărit-de-Soare, departe de Lago și de prietena ei cea mai bună, Mara. Noua lor casă este foarte mare și are o grădină cu mulți pomi fructiferi. Oricând dorește, fata poate culege din copaci cireșe dulci și sănătoase.

Cu o zi în urmă, Ana a văzut în mărul din fața camerei sale primul măr roșu, care părea desprins din povestea cu Albă-ca-Zăpada.

Chiar în spatele grădinii se află pădurea. E foarte frumos aici.

Totuși, de fiecare dată când Ana se gândește la Mara și la vechea școală, i se pune un nod în gât.

— Ai putea să stai cu Carol în această după-amiază? o întreabă mama când Ana intră în bucătărie.

Îi dă Anei un sărut pe frunte și îi pune pe masă o cană cu ciocolată caldă, apoi continuă:

— Trebuie să livrez două duzini de orhidee la Grădina Zorilor. Dacă totul decurge așa cum trebuie, obținem primul nostru mare contract pentru decorațiunile florale de la următorul campionat.

Părinții Anei sunt grădinari și cultivă orhidee rare. Pentru asta au nevoie de mult